

9. CÁNACHAS

1. 31969 L 0335: Treoir 69/335/CEE ón gComhairle an 17 Iúil 1969 maidir le cánacha indíreacha ar chruinniú caipitil (IO L 249, 3.10.69, lch. 25), mar atá arna leasú le:

- 11972 B: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí - Aontachas Ríocht na Danmhairge, na hÉireann agus na Ríochta Aontaithe (IO L 73, 27.3.1972, lch. 14),
- 31973 L 0079: Treoir 73/79/CEE ón gComhairle an 9.4.1973 (IO L 103, 18.4.1973, lch. 13),
- 31974 L 0553: Treoir 74/553/CEE ón gComhairle an 7.11.1974 (IO L 303, 13.11.1974, lch. 9),
- 11979 H: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas na Poblachta Heilléanaí (IO L 291, 19.11.1979, lch.17),
- 31985 L 0303: Treoir 85/303/CEE ón gComhairle an 10.6.1985 (IO L 156, 15.6.1985, lch. 23),
- 11985 I: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Ríocht na Spáinne agus Phoblacht na Portaingéile (IO L 302, 15.11.1985, lch. 23),

- 11994 N: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21).

Cuirtear an méid seo a leanas le hAirteagal 3(1)(a):

"Companies under Czech law known as:

- "akciová společnost"
- "komanditní společnost"
- "společnost s ručením omezeným";

Companies under Cypriot law known as:

- "εταιρείες περιορισμένης ευθύνης";

Companies under Latvian law known as:

- "kapitālsabiedrība";

Companies under Hungarian law known as:

- "résztársaság"
- "korlátolt felelősségű társaság";

Companies under Maltese law known as:

- "Kumpaniji ta' Responsabilità Limitata"
- "Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet";

Companies under Polish law known as:

- "spółka akcyjna"
- "spółka z ograniczoną odpowiedzialnością";

Companies under Slovenian law known as:

- "delniška družba"
- "komanditna delniška družba"
- "družba z omejeno odgovornostjo";

Companies under Slovak law known as:

- "akciová spoločnosť"
- "spoločnosť s ručením obmedzeným"
- "komanditná spoločnosť".

2. 31976 L 0308: Treoir 76/308/CEE ón gComhairle an 15 Márta 1976 maidir le cúnamh frithpháirteach chun éilimh a ghnóthú a bhaineann le tobhaigh, dleachtanna, cánacha agus agus bearta eile (IO L 73, 19.3.1976, lch. 18), mar atá arna leasú le:

- 11979 H: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas na Poblachta Heilléanaí (IO L 291, 19.11.1979, lch.17),
- 31979 L 1071: Treoir 79/1071/CEE ón gComhairle an 6.12.1979 (IO L 331, 27.12.1979, lch. 10),
- 11985 I: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Ríocht na Spáinne agus Phoblacht na Portaingéile (IO L 302, 15.11.1985, lch. 23),
- 31992 L 0108: Treoir 92/108/CEE ón gComhairle an 14.12.1992 (IO L 390, 31.12.1992, lch. 124),

- 11994 N: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21),
- 32001 L 0004: Treoir 2001/44/CE ón gComhairle an 15.6.2001 (IO L 175, 28.6.2001, lch. 17).

Cuirtear an méid seo a leanas leis an séú fleasc d'Airteagal 3:

"in Malta: Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti

in Slovenia: (i) davek od prometa zavarovalnih poslov
(ii) požarna taksa".

3. 31977 L 0388: Séú Treoir 77/388/CEE ón gComhairle an 17 Bealtaine 1977 maidir le comhchaibhiú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le cánacha láimhdeachais - Comhchóras cánach breisluacha: aonbhonn measúnachta (IO L 145, 13.6.1977, lch. 1), mar atá arna leasú le:

- 11979 H: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas na Poblachta Heilléanaí (IO L 291, 19.11.1979, lch.17),
- 31980 L 0368: Treoir 80/368/CEE ón gComhairle an 26.3.1980 (IO L 90, 3.4.1980, lch. 41),
- 31984 L 0386: Treoir 84/386/CEE ón gComhairle an 31.7.1984 ((IO L 208, 3.8.1984, lch. 58),
- An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Ríocht na Spáinne agus Phoblacht na Portaingéile (IO L 302, 15.11.1985, lch. 167),
- 31989 L 0465: Treoir 89/465/CEE ón gComhairle an 18.7.1989 (IO L 226, 3.8.1989, lch. 21),
- 31991 L 0680 Treoir 91/680/CEE ón gComhairle an 16.12.1991 (IO L 376, 31.12.1991, lch. 1),
- 31992 L 0077: Treoir 92/77/CEE ón gComhairle an 19.10.1992 (IO L 316, 31.10.1992, lch. 1),

- 31992 L 0111: Treoir 92/111/CEE ón gComhairle an 14.12.1992 (IO L 384, 30.12.1992, lch. 47),
- 31994 L 0004: Treoir 94/4/CE ón gComhairle an 14.2.1994 (IO L 60, 3.3.1994, lch. 14),
- 31994 L 0005: Treoir 94/5/CE ón gComhairle an 14.2.1994 (IO L 60, 3.3.1994, lch. 16),
- 31994 L 0076: Treoir 94/76/CE ón gComhairle an 22.12.1994 (IO L 365, 31.12.1994, lch. 53),
- 31995 L 0007: Treoir 95/7/CE ón gComhairle an 10.4.1995 (IO L 102, 5.5.1995, lch. 18),
- 31996 L 0042: Treoir 96/42/CE ón gComhairle an 25.6.1996 (IO L 170, 9.7.1996, lch. 34),
- 31996 L 0095: Treoir 96/95/CE ón gComhairle an 20.12.1996 (IO L 338, 28.12.1996, lch. 89),
- 31998 L 0080: Treoir 98/80/CE ón gComhairle an 12.10.1998 (IO L 281, 17.10.1998, lch. 31),
- 31999 L 0049: Treoir 1999/49/CE ón gComhairle an 25.5.1999 (IO L 139, 2.6.1999, lch. 27),
- 31999 L 0059: Treoir 1999/59/CE ón gComhairle an 17.6.1999 (IO L 162, 26.6.1999, lch. 63),

- 31999 L 0085: Treoir 1999/85/CE ón gComhairle an 22.10.1999 (IO L 277, 28.10.1999, lch. 34),
- 32000 L 0017: Treoir 2000/17/CE ón gComhairle an 30.3.2000 (IO L 84, 5.4.2000, lch. 24),
- 32000 L 0065: Treoir 2000/65/CE ón gComhairle an 17.10.2000 (IO L 269, 21.10.2000, lch. 44),
- 32001 L 0004: Treoir 2001/4/CE ón gComhairle an 19.1.2001 (IO L 22, 24.1.2001, lch. 17),
- 32001 L 0115: Treoir 2001/115/CE ón gComhairle an 20.12. 2001 (IO L 15, 17.1.2002, lch. 24),
- 32002 L 0038: Treoir 2002/38/CE ón gComhairle an 7.5.2002 (IO L 128, 15.5.2002, lch. 41).

(a) cuirtear an tAirteagal seo a leanas i ndiaidh Airteagal 24:

"Article 24 bis

In implementing Article 24(2) to (6), the following Member States may grant an exemption from value added tax to taxable persons whose annual turnover is less than the equivalent in national currency of:

- in the Czech Republic: EUR 35 000;
- in Estonia: EUR 16 000;

- in Cyprus: EUR 15 600;
- in Latvia: EUR 17 200;
- in Lithuania: EUR 29 000;
- in Hungary: EUR 35 000;
- in Malta: EUR 37 000 when the economic activity consists principally in the supply of goods, EUR 24 300 when the economic activity consists principally in the supply of services with a low value added (high inputs), and EUR 14 600 in other cases, namely service providers with a high value added (low inputs);
- in Poland: EUR 10 000;
- in Slovenia: EUR 25 000;
- in Slovakia: EUR 35 000.

Such exemptions shall not have any effect on own resources for which the basis of assessment will have to be re-established in accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 1553/89 on the definitive uniform arrangements for the collection of own resources accruing from value added tax *.

* OJ L 155, 7.6.1989, p. 9. Regulation as last amended by Council Regulation (EC, Euratom) No 1026/1999 (OJ L 126, 20.5.1999, p. 1).";

- (b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad theideal THEIDEAL XVIc:

"TITLE XVIc

Transitional measures applicable in the context of the accession to the European Union of Austria, Finland and Sweden on 1 January 1995 and of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia on 1 May 2004";

- (c) I dTEIDEAL XVIc, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fleasc d'Airteagal 28p(1):

"– "new Member States" shall mean the territory of the Member States acceding to the European Union on 1 January 1995 and on 1 May 2004, as defined for each of those Member States in Article 3 of this Directive,";

- (d) I dTEIDEAL XVIc, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fomhír d'Airteagal 28p(7):

"This condition shall be deemed to be fulfilled in the following cases:

- when, in respect of Austria, Finland and Sweden, the date of the first use of the means of transport was before 1 January 1987;

- when, in respect of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, the date of the first use of the means of transport was before 1 May 1996;
- when the amount of tax due by reason of the importation is insignificant."

4. 31977 L 0799: Treoir 77/799/CEE ón gComhairle an 19 Nollaig 1977 maidir le cúnamh frithpháirteach ó údaráis inniúla na mBallstát i réimse an chánachais dhíriugh agus indíriugh (IO L 336, 27.12.1977, lch. 15), mar atá arna leasú le:

- 11979 H: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas na Poblachta Heilléanaí (IO L 291, 19.11.1979, lch.17),
- 31979 L 1070: Treoir 79/1070/CEE ón gComhairle an 6.12.1979 (IO L 331, 27.12.1979, lch. 8),
- 11985 I: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Ríocht na Spáinne agus Phoblacht na Portaingéile (IO L 302, 15.11.1985, lch. 23),
- 31992 L 0012: Treoir 92/12/CEE ón gComhairle an 25.2.1992 (IO L 76, 23.3.1992, lch. 1),

- 11994 N: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21).

(a) cuirtear an méid seo a leanas le hAirteagal 1(3):

"in the Czech Republic:

Daně z příjmů

Daň z nemovitostí

Daň dědická, daň darovací a daň z převodu nemovitostí

Daň z přidané hodnoty

Spotřební daně

in Estonia:

Tulumaks

Sotsiaalmaks

Maamaks

in Cyprus:

Φόρος Εισοδήματος

Έκτακτη Εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας

Φόρος Κεφαλαιουχικών Κερδών

Φόρος Ακίνητης Ιδιοκτησίας

in Latvia:

iedzīvotāju ienākuma nodoklis

nekustamā īpašuma nodoklis

uzņēmumu ienākuma nodoklis

in Lithuania:

Gyventojų pajamų mokestis

Pelno mokestis

Įmonių ir organizacijų nekilnojamojo turto mokestis

Žemės mokestis

Mokestis už valstybinius gamtos išteklius

Mokestis už aplinkos teršimą

Naftos ir dujų išteklių mokestis

Paveldimo turto mokestis

in Hungary:

személyi jövedelemadó

társasági adó

osztalékadó

általános forgalmi adó

jövedéki adó

építményadó

telekadó

in Malta:

Taxxa fuq l-*income*

in Poland:

Podatek dochodowy od osób prawnych

Podatek dochodowy od osób fizycznych

Podatek od czynności cywilnoprawnych

in Slovenia:

Dohodnina

Davki občanov

Davek od dobička pravnih oseb

Posebni davek na bilančno vsoto bank in hranilnic

in Slovakia:

daň z príjmov fyzických osôb

daň z príjmov právnických osôb

daň z dedičstva

daň z darovania

daň z prevodu a prechodu nehnuteľností

daň z nehnuteľností

daň z pridanej hodnoty

spotrebné dane"

(b) Cuirtear an méid seo a leanas le hAirteagal 1(5):

"in the Czech Republic:

Ministr financí or an authorised representative

in Estonia:

Rahandusminister or an authorised representative

in Cyprus:

Υπουργός Οικονομικών or an authorised representative

in Latvia:

Finanšu ministrs or an authorised representative

in Lithuania:

Finansų ministras or an authorised representative

in Hungary:

A pénzügyminiszter or an authorised representative

in Malta:

Il-Ministru responsabbli ghall-Finanzi or an authorised representative

in Poland:

Minister Finansów or an authorised representative

in Slovenia:

Minister za finance or an authorised representative

in Slovakia:

Minister financií or an authorised representative".

5. 31979 L 1072: Ochtú Treoir 79/1072/CEE ón gComhairle an 6 Nollaig 1979 maidir le comhchuibhiú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le cánacha láimhdeachais – Socruithe le haghaidh aisíoc na cánach breisluacha le daoine inchánach nach bhfuil bunaithe ar chríoch na tíre (IO L 331, 27.12.1979, lch. 11), mar atá arna leasú le:
- 11985 I: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Ríocht na Spáinne agus Phoblacht na Portaingéile (IO L 302, 15.11.1985, lch. 23),
 - 31986 L 0012: Triú Treoir Déag 86/560/CEE ón gComhairle an 17.11.1986 (IO L 326, 21.11.1986, lch. 40),

- 11994 N: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21).

(a) cuirtear an méid seo a leanas le Pointe D d'Iarscríbhinn C:

- "- the Czech Republic: Finanční úřad pro Prahu I
- Estonia: Maksuamet
- Cyprus: Υπουργείο Οικονομικών, Τμήμα Τελωνείων, Υπηρεσία Φ.Π.Α.
- Latvia: Valsts ieņēmumu dienesta Lielo nodokļu maksātāju pārvalde
- Lithuania: Vilniaus apskrities valstybinė mokesčių inspekcija
- Hungary: Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal
- Malta: Id-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud fil-Ministeru tal-Finanzi
- Poland: Drugi Urząd Skarbowy Warszawa Śródmieście
- Slovenia: Davčni urad Ljubljana
- Slovakia: Daňový úrad Bratislava I";

- (b) cuirtear an méid seo a leanas leis an gcéad mhír de Phointe I d'Iarscríbhinn C:

"CZK ...

EEK ...

CYP ...

LVL ...

LTL ...

HUF ...

MTL ...

PLN ...

SIT ...

SKK ...";

- (c) cuirtear an méid seo a leanas leis na dara mír de Phointe I d'Iarscríbhinn C:

CZK ...

EEK ...

CYP ...

LVL ...

LTL ...

HUF ...

MTL ...

PLN ...

SIT ...

SKK ...".

6. 31983 L 0182: Treoir 83/182/CEE ón gComhairle an 28 Márta 1983 maidir le díolúintí cánach sa Chomhphobal i gcás córacha áirithe iompair arna n-allmhairiú go sealadach isteach i mBallstát amháin ó Bhallstát eile (IO L 105, 23.4.1983, lch. 59), mar atá arna leasú le:

- 11985 I: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Ríocht na Spáinne agus Phoblacht na Portaingéile (IO L 302, 15.11.1985, lch. 23),
- 31991 L 0680 Treoir 91/680/CEE ón gComhairle an 16.12.1991 (IO L 376, 31.12.1991, lch. 1),
- 11994 N: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21).

Cuirtear an méid seo a leanas leis an Iarscríbhinn:

"THE CZECH REPUBLIC

- Silniční daň

CYPRUS

- Ο περί Τελωνειακών Δασμών και Φόρων Καταναλώσεως Νόμος
- Ο περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Νόμος του 1972, όπως τροποποιήθηκε
- Οι περί Μηχανοκινήτων Οχημάτων και Τροχαίας Κινήσεως Κανονισμοί του 1984, όπως τροποποιήθηκαν

LATVIA

- akcīzes nodoklis (likums "Par akcīzes nodokli", pieņemts 1999. gada 25. novembrī)
- transportlīdzekļu ikgadējā nodeva (likums "Par transportlīdzekļu ikgadējo nodevu", pieņemts 2001. gada 22. novembrī)

LITHUANIA

- Prekių apyvartos mokestis (Žin., 2002, Nr. 56-2229)

MALTA

- Dazju tas-Sisa fuq Vetturi bil-Mutur (Att dwar Taxxa tar-Registrazzjoni tal-Vetturi bil-Mutur, Kap. 368)

SLOVENIA

- Davki od prometa motornih vozil (Zakon o davkih na motorna vozila, Ur.l. RS, št. 52/99)

SLOVAKIA

- Zákon o cestnej dani".

7. 31990 L 0434: Treoir 90/434/CEE ón gComhairle an 23 Iúil 1990 maidir leis an gcóras coiteann cánachais is infheidhme ar chumaisc, rannta, aistrithe sócmhainní agus malartuithe scaireanna i dtaobh cuideachtaí Ballstát éagsúil (IO L 225, 20.8.1990, lch. 1), mar atá arna leasú le:

- 11994 N: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21),

(a) Cuirtear an méid seo a leanas le hAirteagal 3(c):

"– Daň z příjmů právnických osob in the Czech Republic,

- Tulumaks in Estonia,
- Φόρος Εισοδήματος in Cyprus,
- uzņēmumu ienākuma nodoklis in Latvia,
- Pelnų mokestis in Lithuania,
- Társasági adó in Hungary,
- Taxxa fuq l-income in Malta,
- Podatek dochodowy od osób prawnych in Poland,
- Davek od dobička pravnih oseb in Slovenia,
- Daň z príjmov právnických osôb in Slovakia".

(b) Cuirtear an méid seo a leanas leis an Iarscríbhinn:

- "(p) companies under Czech law known as: "akciová společnost", "společnost s ručením omezeným";
- (q) companies under Estonian law known as: "täisühing", "usaldusühing", "osaühing", "aktsiaselts", "tulundusühistu";
- (r) under Cypriot law: "εταιρείες" as defined in the Income Tax laws;
- (s) companies under Latvian law known as: "akciju sabiedrība", "sabiedrība ar ierobežotu atbildību";
- (t) companies incorporated under the law of Lithuania;
- (u) companies under Hungarian law known as: "közkereseti társaság", "betéti társaság", "közös vállalat", "korlátolt felelősségű társaság", "részvénytársaság", "egyesülés", "közhasznú társaság", "szövetkezet";
- (v) companies under Maltese law known as: "Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata", "Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet";

- (w) companies under Polish law known as: "spółka akcyjna", "spółka z ograniczoną odpowiedzialnością";
- (x) companies under Slovenian law known as: "delniška družba", "komanditna družba", "družba z omejeno odgovornostjo";
- (y) companies under Slovak law known as: "Akciová spoločnosť", "Spoločnosť s ručením obmedzeným", "Komanditná spoločnosť".

8. 31990 L 0435: Treoir 90/435/CEE ón gComhairle an 23 Iúil 1990 maidir leis an gcóras coiteann cánachais is infheidhme ar mháthairchuideachtaí agus fochuideachtaí Ballstát éagsúil (IO L 225, 20.8.1990, lch. 6), mar atá arna leasú le:

- 11994 N: An Ionstraim i dtaobh coinníollacha aontachais agus oiriúnuithe na gConarthaí – Aontachas Phoblacht na hOstaire, Phoblacht na Fionlainne agus Ríocht na Sualainne (IO C 241, 29.8.1994, lch. 21).

(a) Cuirtear an méid seo a leanas le hAirteagal 2(c):

- "Daň z příjmů právnických osob in the Czech Republic
- Tulumaks in Estonia
- Φόρος Εισοδήματος in Cyprus
- uzņēmumu ienākuma nodoklis in Latvia
- Pelnų mokestis in Lithuania

- Társasági adó, osztalékadó in Hungary
- Taxxa fuq l-*income* in Malta
- Podatek dochodowy od osób prawnych in Poland
- Davek od dobička pravnih oseb in Slovenia
- daň z príjmov právnických osôb in Slovakia".

(b) Cuirtear an méid seo a leanas leis an Iarscríbhinn:

- "(p) companies under Czech law known as: "akciová společnost", "společnost s ručením omezeným";
- (q) companies under Estonian law known as: "täisühing", "usaldusühing", "osaühing", "aktsiaselts", "tulundusühistu";
- (r) under Cypriot law: "εταιρείες" as defined in the Income Tax laws;
- (s) companies under Latvian law known as: "akciju sabiedrība", "sabiedrība ar ierobežotu atbildību";

- (t) companies incorporated under the law of Lithuania;
- (u) companies under Hungarian law known as: "közkereseti társaság", "betéti társaság", "közös vállalat", "korlátolt felelősségű társaság", "részvénytársaság", "egyesülés", "szövetkezet";
- (v) companies under Maltese law known as: "Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata", "Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet";
- (w) companies under Polish law known as: "spółka akcyjna", "spółka z ograniczoną odpowiedzialnością";
- (x) companies under Slovenian law known as: "delniška družba", "komanditna družba", "družba z omejeno odgovornostjo";
- (y) companies under Slovak law known as: "akciová spoločnosť", "spoločnosť s ručením obmedzeným", "komanditná spoločnosť".

9. 31992 L 0083: Treoir 92/83/CEE ón gComhairle an 19 Deireadh Fómhair 1992 maidir le struchtúir dhleachtanna máil ar alcól agus deochanna alcólacha a chomhchuibhiú (IO L 316, 31.10.1992, lch. 21).

Cuirtear an méid seo a leanas le hAirteagal 22:

"6. The Czech Republic may apply a reduced rate of excise duty, of not less than 50% of the standard national rate of excise duty on ethyl alcohol, to ethyl alcohol produced by fruit growers' distilleries producing, on an annual basis, more than 10 hectolitres of ethyl alcohol from fruit supplied to them by fruit growers' households. The application of the reduced rate shall be limited to 30 litres of fruit spirits per producing fruit growers' household per year, destined exclusively for their personal consumption."

"7. Slovakia and Hungary may apply a reduced rate of excise duty, of not less than 50% of the standard national rate of excise duty on ethyl alcohol, to ethyl alcohol produced by fruit growers' distilleries producing, on an annual basis, more than 10 hectolitres of ethyl alcohol from fruit supplied to them by fruit growers' households. The application of the reduced rate shall be limited to 50 litres of fruit spirits per producing fruit growers' household per year, destined exclusively for their personal consumption. The Commission will review this arrangement in 2015 and report to the Council on possible modifications."

10. 31992 R 2719: Rialachán (CEE) Uimh. 2719/92 ón gCoimisiún an 11 Meán Fómhair 1992 maidir leis an doiciméad riaracháin tionlacain do tháirgí atá faoi réir dleachta máil ag gluaiseacht faoi shocruithe fionraithe dleachtanna (IO Uimh. L 276, 19.9.1992, lch. 1), mar atá arna leasú le:

– 31993 R 2225: Rialachán (CEE) Uimh. 2225/93 ón gCoimisiún an 27.7.1993 (IO L 198, 7.8.1993, lch. 5).

(a) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 2a(2):

"2. Accompanying documents drawn up in accordance with paragraph 1 shall contain in that part of Box 24 which is reserved for the consignor's signature, one of the following indications:

- Dispensa de firma
- Podpis prominent
- Fritaget for underskrift
- Freistellung von der Unterschriftsleistung
- Allkirjanõudest loobutud
- Δεν απαιτείται υπογραφή
- Signature waived
- Dispense de signature

- Dispensa dalla firma
- Derīgs bez paraksta
- Parašo nereikalaujama
- Aláírás alól mentesítve
- Firma mhux meħtieġa
- Van ondertekening vrijgesteld
- Z pominięciem podpisu
- Dispensa de assinatura
- Podpis sa nevyžaduje
- Opustitev podpisa";

(b) in Iarscríbhinn I, Nótaí míniúcháin, pointe 2, Bosca 12, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an liosta ghiorrúcháin:

"BE Belgium

CZ Czech Republic

DK Denmark

DE Germany

EE Estonia

GR Greece

ES Spain

FR France
IE Ireland
IT Italy
CY Cyprus
LV Latvia
LT Lithuania
LU Luxembourg
HU Hungary
MT Malta
NL Netherlands
AT Austria
PL Poland
PT Portugal
SI Slovenia
SK Slovakia
FI Finland
SE Sweden
GB United Kingdom".